

## Germany-Bitterfeld-Wolfen: Water-tender vehicles

OJ S 119/2021 22/06/2021

Contract notice

Supplies

### Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

## Section I: Contracting authority

---

### I.1. Name and addresses

Official name: Stadt Bitterfeld-Wolfen

Postal address: Rathausplatz 1

Town: Bitterfeld-Wolfen

NUTS code: DEE05 Anhalt-Bitterfeld

Postal code: 06766

Country: Germany

Contact person: Submissionsstelle

E-mail: [manuela.liedtke@bitterfeld-wolfen.de](mailto:manuela.liedtke@bitterfeld-wolfen.de)

Telephone: +49 3494 / 6660-214

Fax: +49 3494 / 66609-214

**Internet address(es):**

Main address: [www.bitterfeld-wolfen.de](http://www.bitterfeld-wolfen.de)

### I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-179eaab38b8-278c1736e0cc1c1e>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: [www.evergabe.de](http://www.evergabe.de)

### I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

### I.5. Main activity

General public services

## Section II: Object

---

### II.1. Scope of the procurement

#### II.1.1. Title

Lieferung eines Löschgruppenfahrzeuges LF 20

Reference number: 68-OA-O-8-21

#### II.1.2. Main CPV code

34144212 Water-tender vehicles

#### II.1.3. Type of contract

Supplies

#### **II.1.4. Short description**

Kauf eines Löschgruppenfahrzeuges LF 20.

#### **II.1.5. Estimated total value**

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for maximum number of lots: 3

The contracting authority reserves the right to award contracts combining the following lots or groups of lots:

Los 1 und Los 2 müssen zusammen angeboten werden und werden auch zusammen vergeben.

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Fahrgestell

Lot No: 1

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

34144212 Water-tender vehicles

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DEE05 Anhalt-Bitterfeld

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Frontlenkerfahrgestell mit zuschaltbarem Allradantrieb, max.:

Fahrzeugbreite 2 500 mm, Gesamtgewicht (technisch möglich)

18 000 kg.

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Price

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/11/2021 End: 28/10/2022

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: yes

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Aufbau

Lot No: 2

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

34144212 Water-tender vehicles

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DEE05 Anhalt-Bitterfeld

**II.2.4. Description of the procurement**

Feuerwehrtechnischer Aufbau passend zum Fahrgestell.

**II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Price

**II.2.6. Estimated value**

**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/11/2021 End: 28/10/2022

This contract is subject to renewal: no

**II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: yes

**II.2.11. Information about options**

Options: no

**II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**II.2.14. Additional information**

**II.2. Description**

**II.2.1. Title**

Beladung

Lot No: 3

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

34144212 Water-tender vehicles

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DEE05 Anhalt-Bitterfeld

**II.2.4. Description of the procurement**

Feuerwehrtechnische Beladung.

**II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Price

**II.2.6. Estimated value**

**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/11/2021 End: 28/10/2022

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: yes

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

### **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

#### **III.1. Conditions for participation**

##### **III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

Vom Amtsgericht, dass kein Insolvenzverfahren eröffnet worden ist von der Berufsgenossenschaft, dass den Beitragsverpflichtungen nachgekommen wird Unbedenklichkeitsbescheinigung der Krankenkasse, dass es keine Beitragsrückstände gibt Bescheinigung des Finanzamtes in Steuersachen.

##### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

Nachweis der Zertifizierung nach DIN EN ISO 9001, ISO 14001, OHSAS 18001  
Technische Unterlagen sowie Prospektmaterial  
Detaillierte Gewichtsauflistung und eine Energiebilanz  
Referenzliste im deutschsprachigem Raum  
Übersichtskarte Servicepartner, mobilen Servicestützpunkten und einer Zentralwerkstatt für das gesamte Bundesgebiet

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Description**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

##### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

##### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

#### **IV.2. Administrative information**

##### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 19/07/2021 Local time: 09:00

##### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

##### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

**IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Tender must be valid until: 30/09/2021

**IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 19/07/2021 Local time: 09:00

Information about authorised persons and opening procedure: Entfällt

**Section VI: Complementary information**

---

**VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

**VI.3. Additional information****VI.4. Procedures for review****VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer beim Landesverwaltungsamt

Postal address: Ernst-Kamieth-Straße 2

Town: Halle (Saale)

Postal code: 06112

Country: Germany

Telephone: +49 3455140

Fax: +49 3455141115

Internet address: [www.sachsen-anhalt.de](http://www.sachsen-anhalt.de)

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

17/06/2021